



# **PUBLIC CONSULTATION FOLLOW-UP REPORT PAFIO 2018-2023**

Direction générale du secteur nord-ouest  
February 19<sup>th</sup>, 2018

Québec 



# **PUBLIC CONSULTATION FOLLOW-UP REPORT**

## **PAFIO 2018-2023**

Produced February 19<sup>th</sup>, 2018

## Development

Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs  
Direction générale du secteur nord-ouest  
1121, boulevard Industriel, C. P. 159  
Lebel-sur-Quévillon (Québec) J0Y 1X0  
Telephone : 819 755-4838  
Fax : 819 755-3541  
E-mail : [nord-du-quebec@mffp.gouv.qc.ca](mailto:nord-du-quebec@mffp.gouv.qc.ca)

## Distribution

This publication is designed for two-sided printing and only available online at <http://mffp.gouv.qc.ca/forets/consultation/pafi/index.jsp>.

© Gouvernement du Québec  
Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs  
Dépôt légal – Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2015  
Dépôt légal – Bibliothèque et Archives Canada, 2015  
[ISBN 978-2-550-81831-1 \(PDF\)](#)

## Table of Contents

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| 1. Context .....                                             | 1  |
| 2. Objectives of the Public Consultation .....               | 1  |
| 3. Management Units Included in the Public Consultation..... | 2  |
| 4. Consultation Process and Main Comments Received .....     | 2  |
| 5. Conclusion .....                                          | 16 |

## List of Table

|                                                                  |   |
|------------------------------------------------------------------|---|
| Table 1 – Number of Organizations and People Who Commented ..... | 3 |
| Table 2 – Main Comments Received .....                           | 4 |

## List of Annex

|                               |    |
|-------------------------------|----|
| Annex 1 – Public Notice ..... | 17 |
|-------------------------------|----|

## 1. Context

The Sustainable Forest Development Act (LADTF) (L.R.Q., c. A-18.1) that has been in force since April 1<sup>st</sup>, 2013, gives the ministre des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) the responsibility of developing operational and tactical integrated forest management plans (PAFIO and PAFIT) and special management plans (PAS). It also requires that these plans, including development based on the principle of ecosystem management, be subject to a public consultation.

## 2. Objectives of the Public Consultation

Public consultation on the PAFIO was held from January 22<sup>th</sup> to February 16<sup>th</sup>, 2018. The public was invited during this period to comment on the management unit plan managed by the Directorate General of the Northwest sector, Units 026-61, 026-62, 026-63, 026-64, 026-65, 026-66, 085-51, 085-62, 086-52, 086-63, 086-64, 086-65, 086-66, 087-51, 087-62, 087-63 and 087-64.

The plan that was submitted for public consultation revealed the operational planning of the region's forestry resource development. More specifically, the plan includes changed or added potential intervention sectors and the potential location of roads and other infrastructures to be built or to be improved.

Public consultation on forest management plans aims to:

- Promote a better understanding on the part of the public of the management of Quebec's public forests, and more specifically, forest management planning; allow the public to comment on the proposed forest management plans and where possible, to incorporate the expressed interests, values and needs;
- Respond to the public's desire to be informed and heard and to see its interests, values and needs taken into account in forest management decisions;
- Reconcile the divergent interests of the many forest land and resource users;
- Harmonize forest management with the public's values and needs;
- Enable the Ministry to make the best decisions possible under the circumstances.



#### 4.1. Number of Organizations and People Who Commented

Comments were made on behalf of various organizations or staff members within the context of the PAFIO public consultation. **Table 1** below indicates the type and number of respondents for the management unit subject to the consultation.

**Table 1 – Number of Organizations and People Who Commented**

| Information Meetings                                                                                 |                                 |                               |                               |                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-------------------------------|-----------------|
| Date                                                                                                 | January 30 <sup>th</sup> , 2018 | January 22 <sup>th</sup> 2018 | January 29 <sup>th</sup> 2018 | February 1 2018 |
| Place                                                                                                | Lebel-sur-Quévillon             | Beaucanton                    | Matagami                      | Chibougamau     |
| Number of Participants                                                                               | 9                               | 3                             | 2                             | 4               |
| Number of people who have consulted the plans at Directorate General offices in the Northwest sector |                                 |                               |                               | 5               |

| Number of People or Organizations That Have Made Comments |                         |       |
|-----------------------------------------------------------|-------------------------|-------|
| Number of Individuals (Staff Members)                     | Number of Organizations | Total |
| 9                                                         | 11                      | 20    |

#### 4.2 Main Comments Received

Given the number of comments received and in order to facilitate follow-up, the MFFP has chosen to reveal the comments received in table form. This facilitates the retrieval of information, while allowing one to see the overall main concerns expressed by those who participated in the public consultation. This also allows for an understanding of some of the MFFP's answers through its comments and to therefore have an overview of the follow-up that will be conducted.

Hence, **Table 2** indicates the comments received and summarizes the analysis conducted by the Ministry.



**Table 2 – Main Comments Received**

| Comment                                                                                                                     | Management unit(s)                       | Change requested                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Follow-up by MFFP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Concern raised by an international environmental group concerning increased logging in the Rivière Broadback sector.</p> | <p>026-61, 026-63, 086-65 and 086-66</p> | <p>Request that the MFFP resume nation-to-nation discussions with the Crees of Waswanipi under Schedule C of the 2015 Agreement and prepare a plan for the permanent protection of Mishigamish. Joint action with the Crees of Waswanipi is also an essential step in the preparation of a province-wide plan to protect and restore the woodland caribou population and would protect a region of great importance for protecting the planet against the worst effects of climate change. To harmonize the use of land in accordance with the new relationship established in Amendment 6 to the Peace of the Brave agreement, the PAFIO must also be compatible with Cree interests and concerns.</p> <p>It is recommended that the MFFP sign an agreement with the Crees before July 2018, the third anniversary of the 2015 Agreement.</p> <p>The MFFP is asked to draw up allocation plans after consulting the Aboriginals in order to protect essential habitat for caribou herds.</p> | <p>In April 2016, the Québec government announced its action plan to protect woodland caribou habitat. The plan provides for the creation of adapted forest plans to establish a vast area suitable for the woodland caribou, incorporating the protected area in the Rivière Broadback valley. The implementation of the action plan is under way and the comprehensive management strategy for woodland caribou habitat should be announced in December 2018. A technical committee bringing together the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) and the Cree Nation Government has been set up to harmonize government actions to protect caribou habitat and the terms and conditions of Chapter 3 of the Peace of the Brave agreement.</p> <p>A large part (67%) of the proposal for the Mishigamish protected area is already protected from logging thanks to the protected areas established (39%), the protected area under the Agreement to Resolve the Baril-Moses Forestry Dispute (34%), and last, the delayed harvesting established in 2013 using the precautionary approach for woodland caribou (28%). Before continuing discussions on the conservation of the Broadback valley, the MFFP wants to understand what the impact of the implementation of the action plan will be for woodland caribou in order to promote synergy and limit socio-economic impacts.</p> |

| Comment                                                                                                                                                                                                                                                                              | Management unit(s)                        | Change requested                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Follow-up by MFFP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Concern based on the lack of GIS data available during the consultation period. Would have liked to obtain the data needed to gain a detailed view of the plans for Québec.                                                                                                          |                                           | We ask the MFFP to reconsider the forest management plan and resume meetings with the Cree Nation Government (CNG) and the Crees of Waswanipi under Schedule C.                                                                                                                                                                                                                        | The MFFP is not the government entity able to launch discussions on protected areas—this is a responsibility of the Ministère du Développement durable, de l'Environnement et de la Lutte contre les changements climatiques (MDDELCC).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Concern raised by an environmental organization about the expansion of logging in the Broadback valley area. The sectors concerned in the Broadback valley are part of the area identified as a priority zone for protection, both for the Cree Nation and for the woodland caribou. | 026-61, 026-63, 026-65, 086-65 and 086-66 | Request that forestry work be refused in the sector concerned and that an informal moratorium be respected and reinforced on also forestry work to protect the Broadback valley and the whole of the Mishigamish sector claimed as a protected area by the Cree Nation of Waswanipi, until the discussions and agreements under Schedule C of the Baril-Moses Agreement are completed. | A large part of the proposal for the Mishigamish protected area is already protected from logging thanks to the protected areas established and the delayed harvesting established in 2013 using the precautionary approach for woodland caribou. In addition, further interim measures to protect key woodland caribou areas from logging have been established until the government strategy is released.<br><br>The implementation of the action plan is under way and the comprehensive management strategy for woodland caribou habitat should be announced in December 2018. |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                           | Request to halt all forestry work in essential caribou habitat until a national strategy for the re-establishment of woodland caribou based on science and recent data, and on cooperation with the Aboriginal peoples, is established.                                                                                                                                                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |

| Comment                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Management unit(s) | Change requested                                                                                                                                                                                                                        | Follow-up by MFFP                                                                                                                                                                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                    | The MFFP is asked to reconsider forestry work in these sectors and to take steps to protect this region of intact forests for communities and for the species that depend on it for their survival.                                     |                                                                                                                                                                                           |
| Concern raised by a citizen about the logging proposed in the Rivière Audet sector. The concern raised is that the difference between the line proposed by the MFFP and the harvest as carried out is not a distributed average, but a naturally-observed bias in favour of the forestry company. | 026-64             | Request to move an equivalent area of residual forest to the shaded area on the map to create a buffer zone (> 200 m) and preserve the visual landscape quality.                                                                        | The MFFP is willing to modulate its forestry plan for the sector to increase the area of the residual forest and decrease the area of the harvest block.                                  |
| Concern raised by outfitting operations about landscape protection, quietness and ensuring that the lake remains inaccessible by road.                                                                                                                                                            | 026-66             | Request to ensure that there are no regeneration cuts or road construction or rebuilding in the blocks between the Rivière St-Cyr and the Rivière Hébert roughly 2 km west of the camps for the period from late May to late September. | No activities are planned in the area for the next five years, except in the Lac Îles Rocheuses sector which is under the responsibility of the Bureau de mise en marché des bois (BMMB). |

| Comment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Management unit(s) | Change requested                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Follow-up by MFFP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Access to our land is by floatplane. If a road is built close to our land it will make it harder to manage access to the land and manage wildlife as required by the MFFP, and will also reduce the attraction of outfitting operations accessible only by floatplane, altering our operating conditions. The air travel industry must be preserved.</p> |                    | <p>Request to improve or rebuild the road west of Rivière St-Cyr with no work between late May and late September.</p> <p>Request that cuts, non-commercial work, and road construction and rebuilding in the Lac îles rocheuses sector or to the south-south-east of Lac Espinay not be carried out in the first week of the moose hunt.</p> <p>Request to be informed of the dates and types of work scheduled for the rest of the season.</p> <p>Request that the creation of any new access routes by land be avoided in all forms to preserve the key characteristic of an outfitting operation accessible by floatplane only, the wilderness aspect, to reduce the risk of unwanted use of the land (theft, forced entry, poaching, etc.) and ensure the ongoing viability of activities.</p> | <p>No activities are planned in the area for the next five years, except in the Lac îles Rocheuses sector which is under the responsibility of the Bureau de mise en marché des bois (BMMB).</p> <p>Chantiers Chibougamau is scheduled to carry out operations in the Lac îles Rocheuses sector to the west and south, but there will be no crossing of the Rivière Île Rocheuse, since the work will be to the east of the river. The work will be carried out 7 km from the place mentioned in the request for change, to the south-south-east of Lac L'Espinay.</p> <p>The schedule of work is shared with outfitters every two weeks.</p> <p>Special attention will be paid to minimize road construction. However, the MFFP cannot undertake to leave the sector without an access road since the timber in the sector has been allocated under a timber supply guarantee and requires a minimum level of access to the resource.</p> |

| Comment                                                                                                                                         | Management unit(s) | Change requested                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Follow-up by MFFP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                                                                 |                    | <p>Request for confirmation that there will be no work on Class 1-4 roads shown in black on the map under the heading Réseau routier_Abitibi_NDQ located to the west of the land, namely the south and north portions.</p> <p>Request to add the category OUTFITTING OPERATION in the "type of user" space on the form.</p> <p>Request that outfitting operations be contacted directly.</p> | <p>The MFFP cannot confirm that there will be no work in the sectors concerned, since there are too many unknown factors (example: culverts destroyed by spring water flows, forest fires in summer).</p> <p>A request to change the form will be sent to the Direction des communications.</p> <p>The chosen way to reach out to as many organizations and citizens as possible is the public consultation.</p> |
| Concern raised by a trapper concerning harvest operations and infrastructures in the Fénélon Caumont township.                                  | 85-51              | <p>Request to be informed about the start date for harvest operations.</p> <p>Request for the rebuilding of a stretch of road.</p> <p>Request to receive form files for the harvest.</p>                                                                                                                                                                                                     | <p>The operational requests have been forwarded to the timber supply guarantee holder concerned, who has contacted the trapper.</p> <p>To respond to the request, PDF format maps will be sent to the applicant by the MFFP.</p>                                                                                                                                                                                 |
| Concern raised by a group of owners in the Lac Turgeon sector about the location of work, infrastructures, and the timing and area of the work. | 085-51             | <p>Request for compliance with the agreement signed by the company Tembec under the program for high conservation value forests.</p> <p>Request to avoid cuts less than 160 metres from the lake and to establish a 300 metre buffer zone.</p>                                                                                                                                               | <p>The plan takes into consideration, in particular, the regulations (visual setting) and land use allocations.</p> <p>The report on high conservation value forests by Ryam identifies the sites of interest taken into account in the value, objective, indicator and target (VOIC) sheet proposed to the local panel</p>                                                                                      |

| Comment                                                                                              | Management unit(s) | Change requested                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Follow-up by MFFP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                                                      |                    | <p>Request to avoid cuts less than 30 metres from trails, providing a protection zone along the main trail and along the trails that lead to the lakeshore trail.</p> <p>Request to preserve the values and methods requested under the program for high conservation value forests with respect to the quality of watercourses, landscapes and tourism infrastructures (canoe-kayak circuit).</p> <p>Request to avoid cuts close to the affluents of Lac Turgeon.</p> | <p>for integrated resource and land management (TLGIRT panel) for Villebois-Val-Paradis and Beaucanton (VVB).</p> <p>The first meeting will be organized with the representative of the cottage owners and the TLGIRT, the president of the locality of Valcanton, the president of the locality of Villebois and the holders of timber supply guarantees to explain the plan.</p> <p>A second meeting could be organized, if necessary, with members of the Lac Turgeon owners' group following discussions at the first meeting.</p> |
| Concern raised by a citizen about the timing of work in the township of Bourque road km 44 20 miles. | 085-51             | <p>Request that work not be carried out in September and October.</p> <p>Request that the culverts be constructed taking into account the presence of beaver dams that cross the road at two points.</p>                                                                                                                                                                                                                                                               | The operational requests have been forwarded to Rexforêt, which will contact the citizen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |

| Comment                                                                                                                                                                                                      | Management unit(s)       | Change requested                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Follow-up by MFFP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Concern raised by an organization concerning cuts planned along the cottage roads leading to Lac Turgeon.</p>                                                                                             | <p>085-51</p>            | <p>Request to leave a strip along the cottage roads and to use selection cuts at different times in order to accustom users to their new landscape.</p> <p>Request to obtain information on the procedure for the cuts, since not all cottage owners have the information and this could lead to problems in terms of social acceptability.</p> | <p>The possibility of using partial cuts was analyzed.</p> <p>A strip along the access roads is possibly not the best solution given that the stands are mostly aspen. Other options could be considered.</p> <p>The first meeting will be organized with the representative of the cottage owners and the TLGIRT, the president of the locality of Valcanton, the president of the locality of Villebois and the holders of timber supply guarantees to explain the plan.</p> <p>A second meeting could be organized, if necessary, with members of the Lac Turgeon owners' group following discussions at the first meeting.</p> |
| <p>Concern raised by a citizen about the location, types of treatment, and timing and area of work in the township of Ligneris and the township of Dyson between Lac Authier and the former Camp Howard.</p> | <p>085-51 and 086-52</p> | <p>Request to ensure that land where plantations are accepted is considered within a reasonable time.</p>                                                                                                                                                                                                                                       | <p>Work to bring the land back into production, where necessary, will be completed within the time limit, which is three years.</p> <p>This request does not affect management unit 086-52</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |

| Comment                                                                                                                                       | Management unit(s) | Change requested                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Follow-up by MFFP                                                                                                                                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Concern raised by a citizen about the location of work and infrastructures and the timing of work.                                            | 086-52             | Request that the MFFP contact him to discuss the work.<br><br>Request to be notified before the work is carried out on the road used to get to his camp.                                                                                                                                            | As requested, the MFFP contacted the applicant to explain the work.<br><br>The timber supply guarantee holders agreed to the citizen's request. They will contact him two weeks prior to the work. |
| Concern raised by a mining company about forestry work and transportation.                                                                    | 86-52              | Request that no forestry work be carried out in the pit sector.<br><br>Request that a wooded windbreak strip be maintained near the concentrate pile.<br><br>Request that no transportation be authorized near the residue conduits, dykes or high-voltage power lines in the tailings site sector. | The MFFP made an arrangement with the mining company. The operational plan for integrated forest management (PAFIO) was amended and the request was included in the harmonization measures.        |
| Concern raised by a citizen about the location of work and infrastructures, the timing of work and transportation for the road to Lac Ouagama | 086-65             | Request to improve the road leading to Lac Ouagama.                                                                                                                                                                                                                                                 | The timber supply guarantee holders replied that improvement work will be carried out only if there is harvest work in the sector during the summer.                                               |



| Comment                                                                                       | Management unit(s) | Change requested                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Follow-up by MFFP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Concern raised by a citizen about the timing of work.                                         | 86-65              | Request to halt forestry work in the site to the south of Lac Peupleraie during hunting season (September 15 to 30)                                                                                                                                                                                  | The timber supply guarantee holders replied that work would be halted if this was possible given the operations under way.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Concern raised by a non-profit environmental organization about work in the Broadback sector. | 86-66              | Request that the MFFP respect and strengthen the informal moratorium in place since 2010 in the Broadback forest, while considering possible solutions to support the negotiation of a long-term agreement between Québec, the Cree Nation Government and the community of Waswanipi.                | A large proportion of the Mishagamish protected area is already protected from logging thanks to the protected areas created and the delayed harvesting put in place in 2013 as a precaution for the woodland caribou. Before continuing discussions about conservation in the Broadback valley, the MFFP wants to specify the protection needed for woodland caribou habitat to ensure the synergy of actions and limit the socio-economic impacts. In addition, extra supplementary measures to protect key woodland caribou sectors from logging have been put in place until the government strategy is released. |
|                                                                                               |                    | Request that the MFFP, which has a crucial role to play in the current situation, restrict all industrial activities outside the boundaries of the protected areas initially proposed until a satisfactory agreement between Québec, the Cree government and the community of Waswanipi is in place. | The implementation of the action plan is under way and the overall management strategy for woodland caribou habitat should be announced in December 2018.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

| Comment                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Management unit(s) | Change requested                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | Follow-up by MFFP                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p>Concern raised by an organization about the location of work, because there are no worksite numbers or intervention sector numbers that can be used to identify concerns using the interactive map.</p> <p>Concern raised about the small cutting area along the river that should be removed, because the residual trees are pushed over by the wind. In this new sector, there is only a thin deposit covering the bedrock.</p> <p>Concern raised about the planning of a residual forest on the other side of the Rivière Mégiscane.</p> | 087-51             | <p>Request to add the numbers of intervention sectors on the interactive PAFIO map.</p> <p>Request to move the residual forest on the other side of the river and lay it out in a way that removes the thin regeneration cut harvest strip along the Rivière Mégiscane and along the wetlands around the harvest sector.</p> <p>Request to plan effective drainage for the road built, because there is only a thin layer of soil on the bedrock, which is often at the surface.</p> | <p>A request will be submitted to the division responsible for preparing the interactive maps to add this element.</p> <p>The plan was drawn up in compliance with the strategies, laws and regulations, and so it is not possible to move the residual or intervention sectors in this sector.</p> <p>The MFFP ensures that the Regulation respecting the sustainable development of forests in the domain of the State is applied during road construction.</p> |

| Comment                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Management unit(s) | Change requested                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Follow-up by MFFP                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Concern raised by an organization about whether the potential intervention sectors (SIP) presented are an update or an addition, because there is one sector for which consultations were held but that does not appear on the map. The understanding is that the SIP has been abandoned and will not be harvested. | 087-51             | Request to indicate if the sectors presented are updates or additions.                                                                                                                                                                                                                                                                                   | This was the first consultation for the 2018-2023 plan. As a result, all the sectors are additions. During the next consultation, a distinction will be made to identify changes to the plan for which consultations have already been completed.                                                |
| Concern raised by an outfitting operation with exclusive rights about forestry worked presented for consultation in the sector near the Rivière Pascagama.                                                                                                                                                          | 087-51             | <p>Request to be consulted when work occurs near its exclusive territory to ensure that the agreement is respected.</p> <p>Request not to approach closer than 400m to the north of the Rivière Pascagama.</p> <p>Request to be informed about road closures in the sector near the river.</p> <p>Request to be informed about public consultations.</p> | To properly understand the concerns raised by the owners of the outfitting operation with exclusive rights about forestry work near the Rivière Pascagama, the MFFP will organize a meeting with the parties concerned before authorizing harvesting sectors and road construction in this zone. |

| Comment                                                                                                                                                                                    | Management unit(s) | Change requested                                                                                                                  | Follow-up by MFFP                                                                                                                                                                                                                                     |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Concern raised by a citizen about the snowmobile trail along Rivière Tonnancourt.                                                                                                          | 087-51             | Request to protect the snowmobile trail along Rivière Tonnancourt from the first rapids to route 340 for snowmobile access.       | A harmonization meeting was held with the citizen concerned and the harmonization measure agreed on has been included in the plan.                                                                                                                    |
| Concern raised by an organization about roads in the operational plan for integrated forest management (PAFIO).                                                                            | 087-51             | Request to add the layout of snowmobile trails to the PAFIO maps and to protect access.                                           | A request will be sent to the division responsible for preparing interactive maps to add this element.<br><br>Recognized snowmobile trails will be preserved by the MFFP during planning operations.                                                  |
| Concern raised by the manager of an outfitting operation about logging planned close to the shores of Lac Canusio and road construction planned in the sector of the outfitting operating. | 087-51             | Request that there be no logging or road or bridge construction in the sector at the confluence of Lac Canusio and Lac Mégiscane. | The intervention sector indicated in the request was harmonized for the last five-year period. For the harmonization, the MFFP left a 100-metre strip to protect the areas adjacent to bodies of water to meet the needs of the outfitting operation. |
| Concern raised by an outfitting operation with exclusive rights about work presented for consultation.                                                                                     | 087-51, 087-62     | Request for a meeting with the MFFP and timber supply guarantee holders.                                                          | E-mails have been exchanged by the Québec federation of outfitting operations and the MFFP. After discussions, the meeting is no longer required.                                                                                                     |

## 5. Conclusion

Public consultations on operational integrated forest management plans are organized annually to receive comments and feedback from organizations and individuals during the validity period of the plans.

To examine the operational forest plan, you can contact one of our management units listed below.

### **Unité de gestion de Chibougamau**

624, 3e Rue  
Chibougamau (Québec) G8P 1P1  
Téléphone: 418 748-2647

### **Unité de gestion de l'Harricana-Nord**

1122, Route 111 Est  
Amos (Québec) J9T 1N1  
Téléphone: 819 444-5238

### **Unité de gestion de Quévillon**

1121, boulevard Industriel, C. P. 159  
Lebel-sur-Quévillon (Québec) J0Y 1X0  
Téléphone: 819 755-4838

### **Unité de gestion de Mont-Plamondon**

645, 1<sup>re</sup> Rue Est  
La Sarre (Québec) J9Z 3P3  
Téléphone: 819 339-7623

## Annex 1 – Public Notice

# Public Notice

## Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs

### **PUBLIC CONSULTATION ON FORESTRY ACTIVITIES**

The Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (MFFP) invites the general public to express its opinion of the logging and forestry activities included in the 2018-2023 Integrated operational forest development plans for the Nord-du-Québec region. The consultation will take place from **January 22 to February 16, 2018**.

A variety of work will be performed in the forest in the coming years. The integrated operational forest development plans clearly show the sectors in which logging, land preparation, reforestation, slashing and other operations may be carried out. Roads and infrastructures must also be built or improved to provide access to the sectors in question.

The MFFP's professionals would like to hear any concerns that forest users may have about the proposed forestry activities. You are invited to come and meet them at the following information sessions:

| SCHEDULE OF CONSULTATION MEETINGS     |                                      |                                                                                                         |
|---------------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| FOREST MANAGEMENT UNITS               | DATE and TIME                        | PLACE                                                                                                   |
| 8551 and 8562                         | January 22, 2018, starting at midday | Beaucanton: Conference Room, 2 <sup>nd</sup> Floor, Municipal Building (2709, Boulevard du Curé-McDuff) |
| 8751, 8762, 8763 and 8764             | January 30, 2018, starting at midday | Lebel-sur-Quévillon: Room N° 2, Town Hall (500, Place Quévillon)                                        |
| 8652, 8663, 8664, 8665 and 8666       | January 29, 2018, starting at midday | Matagami: Xstrata Room, Hôtel-Motel Matagami (99, Boulevard Matagami)                                   |
| 2661, 2662, 2663, 2664, 2665 and 2666 | February 2, 2018, starting at midday | Chibougamau: Council Room, Town Hall (650, 3 <sup>e</sup> Rue)                                          |

You may also consult the plans and submit your comments online, via the MFFP's website (<http://www.mffp.gouv.qc.ca/forets/consultation-amenagement.jsp>), throughout the consultation period, or you may go in person to the MFFP's offices during regular office hours. We will be pleased to answer any questions you may have and respond to your concerns about the proposed sites.

**Chibougamau Management Unit**  
624, 3<sup>e</sup> Rue  
Chibougamau (Québec) G8P 1P1  
Telephone: 418 748-2647  
Fax: 418 748-3359

**Mont-Plamondon Management Unit**  
645, 1<sup>re</sup> Rue Est  
La Sarre (Québec) J9Z 3P3  
Telephone: 819 339-7521  
Fax: 819 339-7696

**Lebel-sur-Quévillon Management Unit**  
1121, Boulevard Industriel, P.O. Box 159  
Lebel-sur-Quévillon (Québec) J0Y 1X0  
Telephone: 819 755-4838  
Fax: 819 755-3541

**Harricana-Nord Management Unit**  
1122, Route 111 Est  
Amos (Québec) J9T 1N1  
Telephone: 819 444-5238  
Fax: 819 444-5837

**IMPORTANT:** If you would like to be notified of future MFFP consultations in the Nord-du-Québec region, please contact [christine.morin@mffp.gouv.qc.ca](mailto:christine.morin@mffp.gouv.qc.ca), and enter *Request to be entered on the distribution list* in the message header.

Québec 

**Forêts, Faune  
et Parcs**

**Québec**

